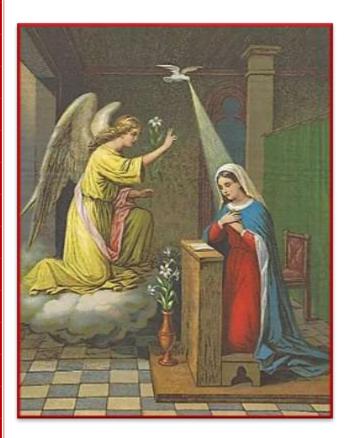


Saint Maron Maronite Catholic Church



November 20-21, 2021

Announcement to the Virgin Mary



Prayer of the Faithful First Prayer THE ANNOUNCEMENT TO THE VIRGIN MARY

Lord, have mercy on us and save us.
You are the splendid One who appeared in splendor and took possession of the throne of majesty.
Grant us to celebrate with joyful spirits and exalted hearts the announcement of your conception, the dawn of our salvation.
May we greet your Mother saying: "Hail, full of grace, the Lord is with you."
And we shall give glory to you, our Lord and God, forever.

Amen.

Readings

First Reading: Galatians: 15-22 Gospel Reading: Luke 1:26-38

Our Mission Statement

To seek to know the love of God revealed in Jesus Christ, to celebrate together as a united family of faith, and to share our gifts and talents in loving service to others.

Sanctuary Candle

The Sanctuary Candle is burning for all the homeless people

Fr. Andrawos (Fadi) ElTabchi, Pastor | Fr. David Fisher, Consultant

Janah Szewczyk, Religious Education Director | address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 978-241-2977

Website: www.saintmaron.org | Church Office: saintmaronphiladelphia@hotmail.com | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia | Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia

OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

DIVINE LITURGIES

Saturday, November **6:00PM**, liturgy is offered the souls of Debbie and Frank Rummel requested by their family. May their souls rest in peace.

Sunday, November 21, **@** 11:00AM, liturgy is offered the living and deceased members of the Iocco, Koway, Scotti, and Nelson families requested by Terry Koway. May their souls rest in peace.

November Saturday, 27, memory of John Joseph requested who are less fortunate. peace.

Sunday, November 28. 11:00AM, liturgy is offered in and willing to participate, please Alestra, John Nader, Joey Gdowick, memory of Deebeh, George and take a name tag from the tree. The Francis Joseph Semaan requested by family. details about the individual are Chokeir, Kathy Newman, Rita May their souls rest in peace.

THANK YOU

Thank you for everyone who donated to the Church this past week. Our Church's finances rely on the generosity of our community, including Sunday collections and donations. If you are able to donate, please do so via the following link: https://saintmaron.org/donate you can always mail your weekly envelopes/donations to the Church If you wish to receive communion Thank you for continuous support during these Office at 215-389-2000. challenging times.

WEEKLY COLLECTION FOR

November 13-14, 2021 **Sunday Collection** \$ 1.063.00 **Donations** \$ 100.00 Memorial 50.00 **Coffee Hour** \$ 19.00 Online 200.00 1,432.00 Total: 3,950.00 Weekly Budget **Deficit** 2,518.00

2nd Collection

\$

155.00



GIVING TREE

compassion and generosity

Please ALL bring **UNWRAPPED** WITH or year! God bless you.

ELDERLY COMMUNION

your at home, please contact the Church

IN OUR PRAYERS

Please keep in your prayers Raymond Fitzpatrick, Henry George, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla, Jimmy Romeo, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Joanne Simon-Turing, Ayoub, Kevin Khoury, Marie McCrea, Suzanne Haney, Luke Farrell Jr., Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Every year, this parish shows its Panichi, Dennis Strelchuk, Gladys by Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, 6:00PM, liturgy is offered in buying Christmas gifts for those Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, by Patty Impo. May his soul rest in The Giving Tree for this year is up Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, in the Church Hall fover with more Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, @ than 50 names on it. If you are able Joseph Realdine, Emily Stone, Lisa Kerns. Joseph Samer listed on the back of these tags. Arrigale, Maryann Bratton, Renee GIFTS Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, Rose THE DeJesse, James Cordisio, Stacey NAME ATTACHED TO THE Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel CHURCH NO LATER THAN Andjuhar, and Angel Salerno. We SUNDAY, DECEMBER 12. If you ask Almighty God to bless them have any questions, please contact with good health so that they may the office. Thank you for making join us in the Church and give glory someone's Christmas special this and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intention.



Church Roof Capital Campaign Progress



IN OUR DAILY PRAYERS



Be Merciful as Your Father is Merciful

We are not only to receive the mercy of God, but to use it by being merciful to others through our actions, our words, and our prayers; in other words, we are to practice the Corporal and Spiritual Works (Acts) of Mercy.

The Lord wants us to do these works of mercy, because even the strongest faith is of no use without works.

Corporal Works of Mercy

- Feed the hungry
- Give drink to the thirsty
- Clothe the naked
- Shelter the homeless
- Visit the prisoners
- Comfort / Visit the sick
- Bury the dead

Spiritual Works of Mercy

- Teach / instruct the ignorant
- Pray for the living & dead
- Correct sinners
- Counsel those in doubt
- Console the sorrowful
- Bear wrongs patiently
- Forgive wrongs willingly

The seven Capital Sins

- Lust (excessive sexual appetites)
- Gluttony (over-indulgence)
- Greed (avarice)
- Sloth (laziness/idleness)
- Wrath (anger)
- Envy (jealousy)
- Pride (vanity)

The seven gifts of the Holy Spirit

- wisdom
- Understanding
- Counsel
- Fortitude
- Knowledge
- Piety
- Fear of the Lord

UPCOMING EVENTS



CHRISTMAS GIVING TREE

Names will be on the tree on Sunday, November 21 Our MYO will wrap the gifts on December 10



CHRISTMAS GATHERING

Sunday, December 19 after Divine Liturgy Concert by our CCD and MYO Putlock – Bring a dish to share



CHRISTMAS NOVENA

From December 15 to December 24 @ 7:00PM



NOVENA WITH BISHOP GREGORY

Wednesday, December 22 @ 7:00PM Followed by a dinner hosted by our MYA



SAINT MARON CHURCH

Christmas Party



POTLUCK LUNCHEON



Bring a Dish to Share

SUNDAY, DECEMBER 19, 2021
After Divine Liturgy

CHRISTMAS CONCERT
BY OUR

CCD & MYO
CHILDREN





Visit from a SPECIAL GUEST













DIVINE LITURGY & CHRISTMAS NOVENA

Celebrated by His Excellency Most Rev. Bishop Gregory Mansour











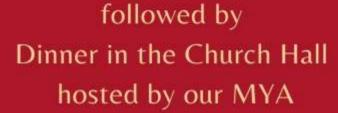












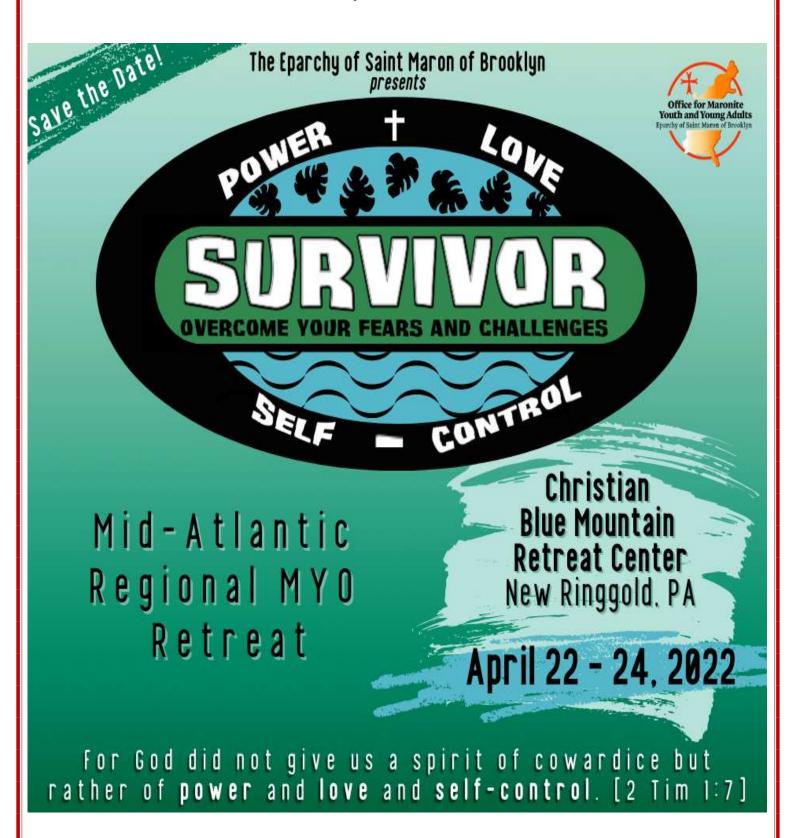






MYO ... ARE YOU READY!

The 2022 Mid-Atlantic Regional MYO Retreat will be on April 22-24, 2022 Mark your Calendars!



2021-2022 RELIGIOUS EDUCATION PROGRAMS

Registration is still Open!

We are excited to announce that the 2021-2022 registrations for our youth programs are now open!

We will be running three programs this year:

Sunday CCD, Junior MYO and MYO!

All registrations will be done online using the links below.

All programs kick-off in September.

This year, all our programs will be using a **Grade-system**, not **Age**, to align with the Eparchial standards.

We can't wait to have all our youth back!



Click here to register your child for CCD

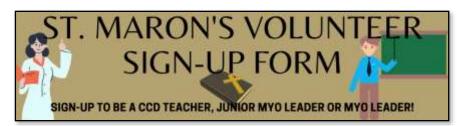


Click here to register your child for JrMYO



Click here to register your child for MYO

We are also looking for dedicated parishioners that would volunteer to be a CCD Teacher, Junior MYO Leader, or MYO Leader!



Click here to Sign-Up

We thank you for your continued commitment to **YOUR** parish community. United we stand. We are Saint Maron's.

GIVE A CHILD A CHANCE AT A BETTER FUTURE

Bank to School is a fundraising initiative to help support children across Lebanon to get back to school; in partnership with arcenciel we have an on-the-ground team that identifies the children who need the most help and support. At the heart of the Bank to School mission is inclusion and equal opportunities for all. To help ensure full transparency and accountability, the raised funds are directly paid to the schools.

We aim to double our donations for the 2021-2022 academic school year, i.e. more than 50,000\$ to financially support more than 1,000 students. We are counting on your generous donations to secure the schooling of our Lebanese youths.



Sales Help Wanted

FULL-TIME & PART-TIME POSITIONS AVAILABLE Termini Brown Proudly Serving The St. Maron Church And The Lebanese People



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President Richard G. Piselli, Vice President Harry J. Hoch, Office Manager

Ronald Rex Piselli "The Funeral Chapel"

215-271-0950

email: ronrex@comcast.net



CASKET SHOWROOM - OFFICES 1213 S. Broad Street Philadelphia, PA 19147

If you would like to be one of our bulletin's sponsors, please contact the church office. (215) 389-2000



2237-41 5 3rd 5t, Philadelphia, PA 19148 ww.murphyruffemach.com 215-334-1578



Brian W. Donnelly

Winner of the "Civilian of the Year" by the Veterans Advisory Commission.

Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (5% of funeral home and merchandise code) of your breed ones funeral will be durighted in their memory returned back to St Marcon's Church

MONTI MA RAGO FUNERAL HOME, INC

2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148 P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699 vsnv.monti-ragofimeralbame.com

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti- Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists. Traditional Service and Cremation Service Available. Newly renovated facility.



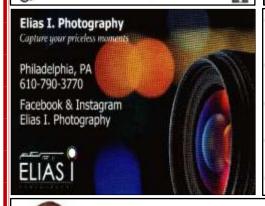


Need documents translated from Arabic/French/Italian into English? Call William Hanna

267-808-0287

IMMIGRATION

We provide you with the best service and the least expensive!









215-468-2881 QuinnFlowers@Yahoo.com 2008 S. 3rd St. Phila., PA 19148



For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission, so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



Tony & Leen Salloum LICENSED IN PA & NJ

TheAffinityTeam.com COMPASS 610-822-3356

Leen - 484-432-0424



Saint Maron Maronite Catholic Church



November 20-21, 2021

First Reading Galatians 3:15-22

A reading from the letter of St. Paul to the Galatians. Your blessing father...

Brothers and Sisters:

I give an example from daily life: once a person's will has been ratified, no one adds to it or annuls it. Now the promises were made to Abraham and to his offspring; it does not say, 'And to offsprings', as of many; but it says, 'And to your offspring', that is, to one person, who is Christ. My point is this: the law, which came four hundred and thirty years later, does not annul a covenant previously ratified by God, so as to nullify the promise. For if the inheritance comes from the law, it no longer comes from the promise; but God granted it to Abraham through the promise. Why then the law? It was added because of transgressions, until the offspring would come to whom the promise had been made; and it was ordained through angels by a mediator. Now a mediator involves more than one party; but God is one. Is the law then opposed to the promises of God? Certainly not! For if a law had been given that could make alive, then righteousness would indeed come through the law. But the scripture has imprisoned all things under the power of sin, so that what was promised through faith in Jesus Christ might be given to those who believe.

Praise be to God always.

فصل من رسالة القديس بولس إلى أهل غلاطية

يا إِخوتِي، كَبَشَرٍ أَقُول: إِنَّ الوَصِيَّة، وإِنْ كَانَتُ مِنْ إِنْسَان، إِذَا أُقِرَتْ، لا أَحَدَ يُبْطِلُهَا أَو يَزِيدُ عَلَيْهَا. فالوُعُودُ قِيْلَتْ لإِبْرِاهِيمَ وَلِنَسْلِهِ، وَمَا قِيْلَتْ: «ولأَنْسَالِهِ»، كأَنَّهُ لِكَثِيرِين، بَلْ «وَلِنَسْلِكَ»، كأَنَّهُ لِوَاحِد، وهُوَ المَسِيح! فأَقُولُ هذَا: إِنَّ وَصِيَّةً سَبَقَ اللهُ فأَقَرَّهَا، لا تُلْغِيهَا شَرِيعَةٌ جَاءَتْ بَعْدَ أَرْبَعِ مِئَةٍ وتَلاثِينَ سَنَة، فَتُبْطِلُ الوَعْد. وإِذَا كَانَ المِيرَاثُ مِنَ الشَّرِيعَة، فَهُوَ لَمْ يَعُدْ مِنَ الوَعْد؛ والحَالُ أَنَّ الله بِوَعْدٍ أَنْعَمَ بِالمِيرَاثِ على إِبرَاهِيم. إِذًا فَلِمَاذَا الشَّرِيعَة؛ إِنَّهَا أُضِيقَتْ بَسَبَبِ الْمُعَاصِي، حَتَّى مَجِيءِ النَّسْلِ الَّذي جُعِلَ الوَعْدُ لَهُ. وقَدْ أَعْلَنَهَا مَلائِكَةٌ على يَدٍ وَسِيطٍ، هُوَ مُوسى. غيرَ بَسَبَبِ الْمُعَاصِي، حَتَّى مَجِيءِ النَّسْلِ الَّذي جُعِلَ الوَعْدُ لَهُ. وقَدْ أَعْلَنَهَا مَلائِكَةٌ على يَدٍ وَسِيطٍ، هُوَ مُوسى. غيرَ أَنَّ اللهَ عِلْمَادِ اللهُ واحِد! إِذًا فَهَلْ تَكُونُ الشَّرِيعَةُ ضِدَّ وُعُودِ الله؛ حاشًا! فَلَو أُعْطِيَتْ شَرِيعَة قَادِرَةٌ أَنْ الوَاحِدَ لا وَسيطَ لَهُ، واللهُ واحِد! إِذًا فَهَلْ تَكُونُ الشَّرِيعَةُ ضِدَّ وُعُودِ الله؛ حاشًا! فَلَو أُعْطِيَتْ شَرِيعَة قَادِرَةٌ أَنْ الوَاحِدَ لا وَسيطَ لَهُ، واللهُ واحِد! إِذًا فَهَلْ تَكُونُ الشَّرِيعَةُ ضِدَّ وَعُودِ الله؛ عَلَيْمَا بالإِيْمَانِ بيَسُوعَ المَسِيحِ يُعْطَى لَتُمْرِيعَة. لِكَيْمَا بالإِيْمَانِ بيَسُوعَ المَسِيحِ يُعْطَى الوَعْدُ للزَيْنَ يُؤُمْنُون.

والتسبيح لله دائمًا.

Gospel Reading

Saint Luke 1:26-38

The Apostle Writes:

In the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a town in Galilee called Nazareth, to a virgin engaged to a man whose name was Joseph, of the house of David. The virgin's name was Mary. And he came to her and said, 'Greetings, favored one! The Lord is with you.' But she was much perplexed by his words and pondered what sort of greeting this might be. The angel said to her, 'Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. And now, you will conceive in your womb and bear a son, and you will name him Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Most High, and the Lord God will give to him the throne of his ancestor David. He will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end.' Mary said to the angel, 'How can this be, since I am a virgin?' The angel said to her, 'The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be holy; he will be called Son of God. And now, your relative Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month for her who was said to be barren. For nothing will be impossible with God.' Then Mary said, 'Here am I, the servant of the Lord; let it be with me according to your word.' Then the angel departed from her.

This is the truth. Peace be with you.

مِنْ إِنْجِيلِ القِدِّيسِ لوقا

وفي الشَّهْرِ السَّادِس (بعد بشارة زكريّا)، أُرْسِلَ المَلاكُ جِبْرَائِيلُ مِنْ عِنْدِ اللهِ إِلَى مَدِينَةٍ في الجَلِيلِ آسُمُهَا النَّاصِرَة، إِلَى عَذْرَاءَ مَخْطُوبَةٍ لِرَجُلٍ مِنْ بَيْتِ دَاوِدَ آسُمُهُ يُوسُف، وآسْمُ العَذْرَاءِ مَرْيَم. ولَمَّا دَخَلَ المَلاكُ إِلَيْهَا قَال: «أَلسَّلامُ عَلَيْكِ، يَا مَمْلُوءَةً نِعْمَة، أَلرَّبُ مَعَكِ!». فَآصْطَرَبَتْ مَرْيَمُ لِكَلامِهِ، وأَخَذَتْ تُقَكِّرُ مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هذَا السَّلام! فقالَ لَهَا المَلاك: «لا تَخَافِي، يَا مَرْيَم، لأَنَّكِ وَجَدْتِ نِعْمَةً عِنْدَ الله. وهَا أَنْتِ تَحْمِلِينَ، وتَلِدِينَ آبْنَا، وتُسَمِينَهُ يَسُوع. وهُوَ يَكُونُ عَظِيمًا، وآبْنَ العَليِّ يُدْعَى، ويُعْطِيهِ الرَّبُ الإلهُ عَرْشَ دَاوُدَ أَبِيه، فَيَمُلِكُ عَلى بَيْتِ يَعْقُوبَ إِلى الأَبْد، ولا يَكُونُ هذَا، وأَنَا لا أَعْرِفُ رَجُلاً؟». فَقَالَتْ مَرْيَمُ لِلمَلاك: «كَيْفَ يَكُونُ هذَا، وأَنَا لا أَعْرِفُ رَجُلاً؟». فَقَالَتْ مَرْيَمُ لِلمَلاك: «كَيْفَ يَكُونُ هذَا، وأَنَا لا أَعْرِفُ رَجُلاً؟». فأَجَابَ المَلاك وقالَ لَهَا: هُولَ لَهُارُ وَلُولُ لِمُلْكِ وَقَالَ لَهَا إِلَيْكِ وَلِذَلِكَ فَالقُدُوسُ المَوْلُودُ مِنْكِ يُدْعَى آبْنَ الله! وهَا إِنَّ إلِيصَابَاتَ هِلَا أَلْوَ لُهُ الشَّهُ لِللهُ أَمْرُ مُسْتَحِيل!». فقَالَتْ مَرْيَمُ لِمَا أَنا أَمَةُ الرَّبَ، فَلْيَكُنْ لِي بِحَسَبِ قَوْلِك!». وآنْصَرَفَ مِنْ عِنْدِهَا المَلاك. عَلَى اللهِ أَمْرٌ مُسْتَحِيل!». فقَالَتْ مَرْيَم: «هَا أَنا أَمَةُ الرَّبَ، فَلْيَكُنْ لِي بِحَسَبِ قَوْلِك!». وآنْصَرَفَ مِنْ عِنْدِها المَلاك. حَقًا والأَمان لجميعكم.